обработаны до определённой степени, чтобы сделать какой-либо вывод. Даже в этом случае представленные данные могут вводить в заблуждение.

Более того, некоторые данные не раскрывают личные истории и индивидуальный опыт носителей языка, которые могут проливать свет на внутренние проблемы, имеющие место в данных обществах, и выбор отдельных индивидов. Такие истории объясняют тенденции, на которые указывают объективные данные. Данное исследование имело две цели. Во-первых, собрать данные из разных источников, сравнить их результаты, и с помощью данного полевого исследования сделать выводы касающиеся актуального числа оставшихся носителей. Во-вторых, получить новые данные у представителей хантыйского и селькупского языков по поводу их отношения к родному языку, и взаимодействия с представителями других языков.

1. Хелимский Е.А. Очерки истории самодийских народов / Е.А. Хелимский // Компаративистика, уралистика: лекции и статьи. – Москва: Языки русской культуры, 2000. – С. 26-40.

ПРЕЦЕДЕНТЫ СНИЖЕНИЯ РАСПРОСТРАНЕННОСТИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В БРАЗИЛИИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XX ВВ. (НА ПРИМЕРЕ ОПРОСА УЧАЩИХСЯ ШКОЛ ШТАТА САНТА-КАТАРИНА)

П.И. Костомаров

*Национальный исследовательский
Томский политехнический университет*

На географической карте Бразилии штат Санта-Катарина представляет собой уникальное территориальное образование, где дисперсно проживают потомки первых немецких переселенцев. Следует отметить, что находясь на протяжении 150 лет в условиях иноязычного окружения, представители немецкого этноса испытывают возрастающее давление со стороны португальского языка. Данная проблема особо остро обострилась во второй половине XX в., когда немецкий язык фактически оказался подверженным ускоряющимся процессам языковой инволюции в данном бразильском штате в частности среди представителей молодого поколения бразильских немцев, выстраивающих свое речевое поведение с учетом государственного языка Бразилии – португальского языка.

Доказательством подобного рода явлений являются данные, полученные М. Штайнер на основе опроса 292 школьников из густонаселенного и промышленно развитого города Жарагуа-ду-Сул в штате Санта-Катарина. Установив факты функциональной неравновесности идиомов, автор приходит к выводу, что в семьях респондентов указанной группы немецкий язык используется преимущественно в коммуникации с представителями старшего поколения, а также соседями, в то время как в других сферах (покупки, посещение церкви) в 90% случаев доминирует португальский язык [1, с. 83].

Таким образом, подводя промежуточные итоги опроса учащихся образовательных учреждений в штате Санта-Катарина, можно сделать выводы о том, что представители молодого поколения немцев Бразилии все чаще выбирают португальский язык в качестве инструмента повседневной коммуникации, что в свою очередь негативно сказывается на положении немецкого языка.